

**Herzlich Willkommen,  
Welcome, Bienvenue!**

**Wir danken für Ihr Kommen  
und wünschen Ihnen einen schönen Ballabend.  
Die Studenten des 39. Diplomlehrgangs „Marion Gräfin Dönhoff“**

**We would like to thank you very much for coming  
and we hope that you have a wonderful evening.  
The students of the 39<sup>th</sup> Diploma Course “Marion Gräfin Dönhoff”**

**Merci d’être venus,  
et nous vous souhaitons une bonne soirée.  
Les étudiants de la 39<sup>ième</sup> Promotion “Marion Gräfin Dönhoff”**

**Ball der Diplomatischen Akademie Wien**

**Ball of the Vienna Diplomatic Academy**

**Bal de l’Académie Diplomatique de Vienne**

**24. Mai 2003**

**Ehrenschatz Bundesministerin Dr. Benita Ferrero-Waldner**

## Spendenzweck - Charitable Aims of the Ball

---

„Jeder Mensch hat Anspruch auf freie Meinungsäußerung; Dieses Recht beinhaltet auch die Freiheit, Meinungen stets unangefochten zu vertreten, Informationen und Ideen mit allen Kommunikationsmitteln ohne Rücksicht auf Grenzen zu suchen, zu empfangen und zu verbreiten.“



Artikel 19 - Allgemeine Erklärung der UN-Menschenrechtskonvention

Der Reinerlös des Balls kommt der Menschenrechtsorganisation **Reporter ohne Grenzen** zugute, die sich weltweit für Meinungsvielfalt und Pressefreiheit einsetzt. Insbesondere möchten wir eine kleine, liberale Zeitung in Pristina/Kosovo unterstützen.

*“Everyone has the right to freedom of opinion and expression; this right includes freedom to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.”*

Article 19 - Universal Declaration of Human Rights

Proceeds of the ball will be donated to the human rights organisation **Reporters without Borders**, campaigning worldwide for press freedom. In particular we would like to support a small, liberal newspaper in Pristina/Kosovo.

*« Tout individu a droit à la liberté d'opinion et d'expression, ce qui implique le droit de ne pas être inquiété pour ses opinions et celui de chercher, de recevoir et de répandre, sans considération de frontières, les informations et les idées par quelque moyen d'expression que ce soit. »*

Article 19 - Déclaration Universelle des Droits de l'Homme

Les profits de ce bal seront intégralement reversés à l'organisation humanitaire **Reporters sans Frontières**, qui promeut, au niveau mondial, la liberté de la presse et d'opinion. Nous souhaitons en particulier soutenir un journal libéral indépendant de Pristina, au Kosovo.

## Many thanks to our sponsors!

---

Aida Café	KIKA
Allianz	Kosmetik Sonja
Austria Tabak	Kunsthistorisches Museum
Bäckerei Blutaumüller	Leiner
Berlitz Österreich	Microsoft Österreich
Brauunion AG	Murauer Bier
Casinos Austria	Neue Zürcher Zeitung
Café Tuchlauben	Österreichische Nationalbank
Coca Cola GmbH	Pago
Der Standard	Raiffeisenbank
Die Presse	Restaurant Orpheus
Die Furche	Restaurant Regenbogen
Druckerei Mengel	Sabex HandelsgmbH & Co KG
Eissalon Schwedenplatz	Schlumberger
Erste Bank	Schwäbische Jungfrau
Fam. Fleck	Tanzschule Dorner
Fam. Stöger	T-Online
FAZ	Volksoper
Gruber	Volkstheater
Iglo	Wesser
John Harris Fitness GmbH	Wiesbauer
Kleine Zeitung	Wirtschaftskammer Wien

## Vielen Dank an unsere Sponsoren!

---



**Ehardt-Höbling GmbH**  
Kälte -Klima-Lüftung-Haustechnik



**Gärtnerei Josef Starkl**  
Aschbach/Markt



wiener  **konzerthaus**



**DIE  ZEIT**



## Programm - Program

---

### 20.30 Eröffnung - Opening

Mag. Isabel Günther  
Botschafter Dr. Ernst Sucharipa  
Prof. Dr. Werner Neudeck  
Dr. Rubina Möhring, Reporter ohne Grenzen

### Eröffnungstanz - Opening Dance

Studenten der DA - Students of the DA  
Choreographie - Choreography Ingrid Wehrmann

### 21.00 Alles Walzer

Ambassade Orchester  
Jazz: Christiane Haberl & Markus Weidinger

### 23.45 Tombola Preise - Raffle Prizes

### 00.00 Mitternachtseinlage - Midnight Show

Babsi Gräf - Surprise Act

### 00.30 Quadrille für alle - for everyone



### 01.30 DJ Thoron

## Tombola - Raffle

---

1. Eine Woche Aufenthalt in **Sainte Croix, Schweiz** für 4 Personen  
One week stay for 4 people in Sainte Croix, Switzerland
2. **2 Abonnements** des Pianistenzyklus im **Konzerthaus**  
2 season tickets for the Piano Cycle at the Konzerthaus
3. **Fitnessstrainer** - Fitness Equipment
4. Abendessen für 2 Personen - Dinner for 2 people: **Hotel Imperial**
- 5.-10. Jahresabo - yearly subscription: **Die Zeit, NZZ, Der Spiegel**
11. 2 Karten für einen Abend - 2 tickets for one evening: **Volkstheater**
12. 2 Karten für einen Abend - 2 tickets for one evening: **Volksoper**
- 13.-30. Abonnement - 3 to 6 month subscriptions  
**Die Zeit, Die Presse, Der Standard, FAZ, Die Furche**
- 31.-40. **La Ric Beautyway**
41. Gutschein für €20 - Voucher for €20: **Restaurant Regenbogenstuben**
- 42.-46. Gutschein für €15 - Voucher for €15: **Restaurant Orpheus**
- 47.-48. **Imperialtorte** - Imperial Chocolate Cake
- 49.-53. **Wellness Voucher** - John Harris Fitness
- 54.-58. Gutschein für €10 - Voucher for €10: **Eissalon Tuchlauben**
- 59.-62. **Murauer Bier** - Murauer beer
- 63.-77. Gutschein - Voucher: **Eissalon Schwedenplatz**
- 79.-86. Eintrittskarten - Tickets: **Kunsthistorisches Museum**
- ..-300. Bücher - books, CDs, Taschen - bags, Wein - wine, T-Shirts, etc...

## Preisliste - Prices

---

### Soft Drinks

Coca-Cola / Coca-Cola light	0,2 l	2,00 €
Pago	0,2 l	2,50 €
Orange Juice	pure	2,00 €
	spritzer	1,50 €
Apple Juice	pure	2,00 €
	spritzer	1,50 €
Mineral Water	0,35l	1,50 €
	bottle	4,50 €

### Wine

Grüner Veltliner, 2001	1/8l	2,50 €
Weingut Drimmel, Sooß, NÖ	spritzer	1,80 €
	bouteille 0,75l	12 €
Blauer Portugieser, 1999	1/8l	2,50 €
Weingut Grabner und Schierer, Sooß NÖ	bouteille 0,75l	12 €

### Beer

Gösser Märzen	0,33l	2,50 €
Efes Pilsen	0,33l	2,50 €

### Champagne

Schlumberger, Sparkling Brut	0,1l	3,50 €
	bouteille 0,75l	22 €
Strawberry Punch		2,50 €

### Menu

„Heuriger“ Special		3,50 €
Goulash		4,50 €
Frankfurter Sausages		3,50 €

### Coffee & Sweets

Petits Fours (Aida)	1 piece	1,00 €
	3 pieces	2,50 €
Baklava (Restaurant Orpheus)		2,00 €
Cake		2,00 €
Raspberry-Tiramisu Cake		2,50 €
Coffee		1,50 €